

118 (PCXX) \*12/12/86\* \*16:03:10.6.0\*  
 ZCZC 21:01:49Z (PC)  
 OTTUZYUW RUMKJCS4544 3401815-0000--RUZALGX.  
 ZNF 00000

O 121815Z DEC 86  
 FM JCS WASHINGTON DC  
 INFO RUZALGX/SAFE  
 O P 121750Z DEC 86  
 FM FBIS LONDON JK  
 TO AUTLX/FEEL WASHINGTON DC  
 INFO SIG 4021

RHAKM/1616N KADENT AB JA//IN//  
 RHHM/CH/CHACFLT PEARL HARBOR HI  
 RHHM/1622Z LSS CLARK AB HP  
 RHMT/1301 CLARK AB HP//IN//  
 RUZC/1616N LONDON UN//IN//  
 RUHMA/1616N PAKISTAN  
 RUHMA/1616N TAIPEI IN//IN//  
 RUHMA/1616N ISLAMABAD  
 RUHMA/1616N KARACHI  
 RUHMA/1616N MOSCOW  
 RUHMA/1616N DELHI IN  
 RUHMA/1616N PESHAWAR  
 RUHMA/1616N LAGOS NG  
 RUHMA/1616N LONN//GLOBEL EDGAR GEA//  
 RUHMA/1616N ZILCO HI ON  
 RUHMA/1616N BANGALOR  
 RUHMA/1616N VIENTIANE  
 RUHMA/1616N SEV-B SIX  
 RUHMA/1616N PAPPAC  
 RUHMA/1616N HONOLULU HI  
 RUHMA/1616N RICKAB AFB HI  
 RUHMA/1616N NICOSIA CY  
 RUHMA/1616N KABUL  
 RUHMA/1616N OKINAWA JA  
 ACCT FBID-EMDK

BT  
 EZ1:  
 UNCLAS 3D/PHU M&R AU

EZ2:  
 (SOVLEAD)

(HEREWITH FOLLOWS FIRST TWO OF ELEVEN TASS TAKES)  
 SUBJ SUP SIF 432 184 194 250 532 074 217 223 226 300  
 REF LD121701 MOSCOW TASS ENGLISH 121644 -- GOEBACHEV, NAJIB  
 ATTEND "WARM, FRIENDLY" DINNER  
 TAKE 1 OF SEVERAL -- TASS: GOEBACHEV SPEECH AT NAJIB DINNER  
 LD121750

MOSCOW TASS IN ENGLISH 1733 GMT 12 DEC 86  
 ((TEXT)) MOSCOW DECEMBER 12 TASS - FOLLOWS THE FULL  
 TEXT OF THE SPEECH MADE BY THE GENERAL SECRETARY OF THE CPSU.

66  
 "Once again  
 we won't leave  
 Afghanistan in the  
 lurch"

Approved for Release  
 Date SEP 1989

## TRANSCRIPTION - ORIGINAL FOLLOWS

CENTRAL COMMITTEE MIKHAIL GORBACHEV AT A DINNER HELD IN THE KREMLIN TODAY BY THE CPSU CENTRAL COMMITTEE AND THE PRESIDUM OF THE SUPREME SOVIET OF THE USSR IN HONOUR OF THE GENERAL SECRETARY OF THE CENTRAL COMMITTEE OF THE PEOPLE'S DEMOCRATIC PARTY OF AFGHANISTAN WAJIB:

ESTEEMED COMRADE NAJIB,  
ESTEEM AFGHAN FRIENDS,  
COMRADES

I AM HAPPY TO WELCOME HERE, IN MOSCOW, THE GENERAL SECRETARY OF THE CENTRAL COMMITTEE OF THE PEOPLE'S DEMOCRATIC PARTY OF AFGHANISTAN, COMRADE NAJIB AND THE AFGHAN GUESTS WHO HAVE ARRIVED TOGETHER WITH HIM.

YOUR VISIT IS NOT A ROUTINE EVENT. IT IS TAKING PLACE, ONE CAN SAY, AT A CRUCIAL STAGE IN THE HISTORY OF NEW AFGHANISTAN. WE SEE ITS IMPORTANCE FOR OURSELVES FIRST OF ALL IN FACILITATING THE BUILDING OF AN INDEPENDENT AND NONALIGNED AFGHANISTAN, THE STRENGTHENING OF ITS INTERNATIONAL POSITIONS. TODAY'S TALKS ALLOWED US IN A COMRADELY MANNER AND PROFOUNDLY TO STUDY TOGETHER WITH YOU HOW BEST TO HELP THE AFGHAN PEOPLE IN OVERCOMING THE DIFFICULTIES STANDING ON THIS ROAD.

IT WAS IN THE 1921 TREATY BETWEEN RUSSIA AND AFGHANISTAN, ONE OF THE FIRST DIPLOMATIC DOCUMENTS OF SUCH A TYPE IN THE NEW EPOCH, THAT THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES OF RELATIONS BETWEEN THESE TWO SUCH DISSIMILAR STATES WERE PUT ON RECORD.

TODAY, AFTER THE VICTORY OF THE NATIONAL-DEMOCRATIC REVOLUTION IN AFGHANISTAN THESE PRINCIPLES HAVE BECOME FILLED WITH NEW CONTENT AND ACQUIRE A STILL DEEPER MEANING. THEY FORM THE CORE OF THE TREATY OF FRIENDSHIP, GOODNEIGHBOURHOOD AND COOPERATION THAT WAS SIGNED EIGHT YEARS AGO, IN DECEMBER 1978.

THE PRESENT OF SOVIET-AFGHAN RELATIONS MEANS A HIGH LEVEL OF DIVERSE TIES BETWEEN THE CPSU AND THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN, BETWEEN THE GOVERNMENTS, STATE AND OF PUBLIC ORGANISATION OF OUR COUNTRIES. THE CONCRETE RESULTS OF THIS COOPERATION ARE EMBODIED IN THE NUMEROUS JOINTLY BUILT PROJECTS IN THE AFGHAN ECONOMY, IN THE GROWING VOLUME OF MUTUAL TRADE, IN CULTURAL AND SCIENTIFIC TIES, IN THE TRAINING OF SKILLED NATIONAL PERSONNEL FOR AFGHANISTAN.

OUR ATTITUDE TO AFGHANISTAN ORGANICALLY STEMS FROM THE COURSE OF THE 27TH CPSU CONGRESS OF CONSOLIDATING SOLIDARITY WITH THE NEWLY INDEPENDENT COUNTRIES WHICH HAVE EMBARKED ON THE ROAD OF SOCIAL PROGRESS.

CENTRAL COMMITTEE MIKHAIL GORBACHEV AT A DINNER HELD IN THE KREMLIN TODAY BY THE CPSU CENTRAL COMMITTEE AND THE PRESIDIUM OF THE SUPREME SOVIET OF THE USSR IN HONOUR OF THE GENERAL SECRETARY OF THE CENTRAL COMMITTEE OF THE PEOPLE'S DEMOCRATIC PARTY OF <<<AFGHANISTAN>>> NAJIB:

ESTEEMED COMRADE NAJIB,

ESTEEMED <<<AFGHAN>>> FRIENDS,

COMRADES

I AM HAPPY TO WELCOME HERE, IN MOSCOW, THE GENERAL SECRETARY OF THE CENTRAL COMMITTEE OF THE PEOPLE'S DEMOCRATIC PARTY OF <<<AFGHANISTAN>>> COMRADE NAJIB AND THE <<<AFGHAN>>> GUESTS WHO HAVE ARRIVED TOGETHER WITH HIM.

YOUR VISIT IS NOT A ROUTINE EVENT. IT IS TAKING PLACE, ONE CAN SAY, AT A CRUCIAL STAGE IN THE HISTORY OF NEW <<<AFGHANISTAN>>>. IT HAS ITS IMPORTANCE FOR OURSELVES FIRST OF ALL IN FACILITATING THE BUILDING OF AN INDEPENDENT AND NONALIGNED <<<AFGHANISTAN>>>, THE STRENGTHENING OF ITS INTERNATIONAL POSITIONS. TODAY'S TALKS ALLOWED US TO COMRADELY EXCHANGE AND PROFOUNDLY TO STUDY TOGETHER WITH YOU HOW BEST TO HELP THE <<<AFGHAN>>> PEOPLE IN OVERCOMING THE DIFFICULTIES STANDING ON THIS ROAD.

IT WAS IN THE 1921 TREATY BETWEEN RUSSIA AND <<<AFGHANISTAN>>>, ONE OF THE FIRST DIPLOMATIC DOCUMENTS OF SUCH A TYPE IN THE NEW EPOCH, THAT THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES OF RELATIONS BETWEEN THESE TWO SUCH DISTANT STATES WERE PUT ON RECORD.

TODAY, AFTER THE VICTORY OF THE NATIONAL-DEMOCRATIC REVOLUTION IN <<<AFGHANISTAN>>> THESE PRINCIPLES HAVE BECOME FILLED WITH NEW CONTENT AND ACQUIRED A STILL DEEPER MEANING. THEY FORM THE CORE OF THE TREATY OF FRIENDSHIP, GOODNEIGHBOURHOOD AND COOPERATION THAT WAS SIGNED EIGHT YEARS AGO, IN DECEMBER 1978.

THE PRESENT OF <<<SOVIET-AFGHAN>>> RELATIONS MEANS A HIGH LEVEL OF DIVERSE TIES BETWEEN THE CPSU AND THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF <<<AFGHANISTAN>>>, BETWEEN THE GOVERNMENTS, STATE AND PUBLIC ORGANISATION OF OUR COUNTRIES. THE CONCRETE RESULTS OF THIS COOPERATION ARE EMBODIED IN THE NUMEROUS JOINTLY BUILT PROJECTS IN THE <<<AFGHAN>>> ECONOMY, IN THE GROWING VOLUME OF MUTUAL TRADE, IN CULTURAL AND SCIENTIFIC TIES, IN THE TRAINING OF SKILLED NATIONAL PERSONNEL FOR <<<AFGHANISTAN>>>.

OUR ATTITUDE TO <<<AFGHANISTAN>>> ORGANICALLY STEMS FROM THE COURSE OF THE 27TH CPSU CONGRESS OF CONSOLIDATING SOLIDARITY WITH THE NEWLY INDEPENDENT COUNTRIES WHICH HAVE EMBARKED ON THE ROAD OF SOCIAL PROGRESS.

(MORF) 121733 [REDACTED] 12/1811Z DEC

BT

#4544

NNNN

NNDD

133 (PCIX) \*12/12/86\* \*16:03:11.6.3\*

ZCZC 21:01:483 (PC)

OTTUZYUW RUEKJCS4551 3461838-UUUU--RUEALGX.

ZNR UUUUJ

O 121838Z DEC 86

FM JCS WASHINGTON DC

INFO RUEALGX/SAFE

O P 121805Z DEC 86

FM FBIS LONDON JK

TO RUTLAA/FRIS WASHINGTON DC

INFO AIG 4521

RHAKAA/18TFW KADEMA AB JA//I//

RHHMB/CLCPCPLF PEARL HARBOR HI

RHHKAA/6922 ESS CLARK AB RP

RHNRATK/13LF CLARK AB RP//I//

RUDOLF//13LF LONDON UK//DW//

RUFHAK/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHIL/VOL 13L-18ABAD FR//I//

RUEHIL/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

RUEHNP/18TFW KADEMA AB JA//I//

ACCT FBIS-ENDK

BT

EZ1:

UNCLAS 3D/PHU NWR AU

EZ2:

(SOVLEAD)

SUBJ SUP SAP 3CJ 432 184 194 250 532 074 217 223 226

REF LD121750 MOSCOW TASS ENGLISH 121733//OF SOCIAL PROGRESS.

TAKE 2 OF 4 -- TASS: GORBACHEV SPEECH AT NAJIB DINNER

LD121805

((TEXT)) IT IS IN A COMPLEX AND TROUBLED SITUATION THAT THE

<> <><>AFGHAN<><> PEOPLE IS ENTERING THE NEW LIFE. THE UNDECLARED WAR  
<> UNLEASHED AGAINST IT IS NOT ABATING AND THE ENCROACHMENTS ON THE  
<> FREEDOM OF THE <><>AFGHANS<><> AND THEIR LAWFUL RIGHT TO BUILD THEIR  
OWN SOCIETY AS APPLIED TO CONDITIONS EXISTING AT THE END OF THE

## PARTIAL TRANSCRIPTION - ORIGINAL FOLLOWS

BUT EVENTS IN THE COUNTRY ARE DEVELOPING NOT IN THE ((WORDS INDISTINCT)) ENEMIES, THE DARK FORCES OF REACTION WOULD WANT. UNDERSTANDING OF THE FACT THAT PROGRESS OF THE NATIONAL-DEMOCRATIC REVOLUTION IS IN THE INTERESTS OF THE PEOPLE IS GRADUALLY PENETRATING THE HEARTS AND (?MINDS OF AFGHANS). THE POSITIVE PROCESSES ARE CONTINUING.

THE PEOPLE'S DEMOCRATIC PARTY OF AFGHANISTAN HAS PROCLAIMED A POLICY OF NATIONAL RECONCILIATION. ITS CONTOURS AND PROSPECTS ARE BEGINNING TO TAKE SHAPE. QUITE NATURALLY, WE WISH OUR AFGHAN FRIENDS SUCCESS ALONG THIS ROAD, WE WOULD LIKE PEACE AND CALM TO ASSERT THEMSELVES IN THE NEIGHBOURING AND FRIENDLY COUNTRY ((WORDS INDISTINCT)) QUICKLY AS POSSIBLE.

THE PROCESS OF POLITICAL SETTLEMENT AROUND AFGHANISTAN IS GOING ON. THIS PROCESS HAS ITS BREAKDOWNS, IT (?HAPPENS THAT) IT MARKS TIME, BUT THERE ARE ALSO MOMENTS THAT INSTILL OPTIMISM. WE HOPE THAT THE GOOD WILL OF THE SIDES, THE EFFORTS OF THE PERSONAL ENVOY OF THE UNITED NATIONS SECRETARY GENERAL CORDOVEZ WILL MAKE IT POSSIBLE TO ACHIEVE MUTUAL UNDERSTANDING AND DECISIVE ACCORDS ALREADY IN THE NEAREST FUTURE.

20TH CENTURY AND NOT STOPPING.

BANDS OF TERRORISTS ARE STILL BEING SENT INTO ITS TERRITORY. THEY ARE BEING SUPPLIED WITH ARMS IN GROWING AMOUNTS AND OF INCREASING SOPHISTICATION. THEIR RINGLEADERS ARE FEASTED IN WESTERN CAPITALS. UNLAWFUL DISCUSSIONS OF PURELY INTERNAL

- <> MATTERS OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF <><>AFGHANISTAN<><> ARE BEING FORCED ON INTERNATIONAL ORGANISATIONS. A CURTAIN CLOSELY WOVEN OUT OF LIES AND SLANDER IS BEING USED IN AN ATTEMPT TO CONCEAL
- <> THE TRUTH ABOUT NEW <><>AFGHANISTAN<><> FROM THE PUBLIC OF MANY COUNTRIES.

BUT EVENTS IN THE COUNTRY ARE DEVELOPING NOT IN THE ((WORDS INDISTINCT)) ENEMIES, THE DARK FORCES OF REACTION WOULD WANT. UNDERSTANDING OF THE FACT THAT PROGRESS OF THE NATIONAL-DEMOCRATIC REVOLUTION IS IN THE INTERESTS OF THE PEOPLE IS GRADUALLY PENETRATING THE HEARTS AND (MINDS OF <><>AFGHANS<><>). THE POSITIVE PROCESSES ARE CONTINUING.

THE DEMOCRATIC PARTY OF AFGHANISTAN HAS PROCLAIMED A POLICY OF NATIONAL RECONCILIATION. ITS CONTOURS AND PROSPECTS

- <> ARE BECOMING MORE SHARP. UNTIL NATURALLY, WE WISH OUR <><>AFGHAN<><> FRIENDS SUCCESS ALONG THIS ROAD, WE WOULD LIKE PEACE AND CALM TO ASSESS THEMSELVES IN THE NEIGHBOURING AND FRIENDLY COUNTRY ((WORDS INDISTINCT)) QUICKLY AS POSSIBLE.

THE PROBLEM OF POLITICAL SETTLEMENT AROUND <><>AFGHANISTAN<><> IS GOING ON. THIS PROCESS HAS ITS BREAKDOWNS, IT (HAPPENS THAT) IT TAKES TIME, BUT THERE ARE ALSO MOMENTS THAT INSTILL OPTIMISM. WE HOPE THAT THE GOOD WILL OF THE SIDES, THE EFFORTS OF THE PERSONAL ENVOY OF THE UNITED NATIONS SECRETARY GENERAL CORDOVEZ WILL MAKE IT POSSIBLE TO ACHIEVE MUTUAL UNDERSTANDING AND DECISIVE ACCORD ALREADY IN THE NEAREST FUTURE.

- <> THE USSR'S RESOLVE TO ASSIST IN UNTYING THE KNOT THAT HAS BEEN TIGHTENED AROUND <><>AFGHANISTAN<><> WAS STATED AT THE 27TH CPSU CONGRESS. THE SOVIET UNION TAKES AN ACTIVE STAND IN PURSUING A POLITICAL SETTLEMENT AND CALLS ON ALL THOSE WHO REALLY HAVE A RELATION TO
- <> THE <><>AFGHAN<><> PROBLEM TO TAKE PART AND COOPERATE IN IT. WE WILL NOT ABANDON OUR SOUTHERN NEIGHBOUR TO A DIFFICULT SITUATION.

- <> THIS IS A POSITION OF PRINCIPLE. WE HAVE NO INTENTION TO LEAVE FOR LONG OUR TROOPS IN <><>AFGHANISTAN<><> WHICH WERE SENT THERE ON THE REQUEST OF ITS GOVERNMENT. AND WE HAVE ALREADY CONFIRMED THIS BY THE WITHDRAWAL OF SIX REGIMENTS. I WANT TO REPEAT ONCE AGAIN: THE WITHDRAWAL OF TROOPS CAN BE EXPEDITED AS SOON (AS A JUST SETTLEMENT AROUND <><>AFGHANISTAN<><> IS ACHIEVED.

- <> NOW IT IS UP TO THE OTHER SIDE, FIRST OF ALL THE AMERICAN ADMINISTRATION. IF IT REALLY WANTS A SETTLEMENT IT MUST START SCALING DOWN THE INTERFERENCE IN THE INTERNAL AFFAIRS OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF <><>AFGHANISTAN<><>.

- <> BUT IT APPEARS THAT THE ATTAINMENT OF NATIONAL PEACE AND ACCORD IN <><>AFGHANISTAN<><> AND THE <><>DRA<><>'S GOODNEIGHBOURHOOD WITH NEIGHBOUR COUNTRIES DO NOT SUIT WASHINGTON. WHILE HYPOCRITICALLY LANENTING THE SUFFERINGS OF THE <><>AFGHAN<><> PEOPLE THEY IN WASHINGTON ARE DOING EVERYTHING AT THE SAME TIME TO PERPETUATE THESE SUFFERINGS AND HOPEING TO MAKE DUBIOUS POLITICAL CAPITAL ON THE CONTINUING BLOODSHED. THE AIM IS OBVIOUS - TO OBSTRUCT THE SUCCESS OF THE TALKS AND PRESERVE TENSION IN THAT ENTIRE AREA.

129 (PCX) \*12/12/86\* \*10:03:11.4.5\*  
 ZCZC 21:01:48Z (PC)  
 OTTUZYUW RUEKJCS4552 3461837-UUUU--RUEALGX.  
 ZNR UUUUU  
 O 121837Z DEC 86  
 FM JCS WASHINGTON DC  
 INFO RUEALGX/SAFE  
 O P 121813Z DEC 86  
 FM FBIS LONDON JK  
 TO RUTLAAA/FBIS WASHINGTON DC  
 INFO AIG 4621  
 RHAKAA//1871 KADENA AB JC//IA//  
 RHENBAA/CINCPACFLT PEARL HARBOR HI  
 RHAKAA//6922 255 CLARK AB MP  
 RHAKAA//137 CLARK AB IF//IA//  
 RUDOPFA/FBIS LONDON UK//DW//  
 RUEBKA/AMEMBASSY ANKARA  
 RUEHIL/VOA ISLAMABAD PK//IEE INOP//  
 RUEHIL/AMEMBASSY ISLAMABAD  
 RUEBKA/AMCONSUL KARACHI  
 RUEHLY/AMEMBASSY MOSCOW  
 RUEHND/VOA NEW DELHI IN  
 RUEBKA/AMCONSUL PESHAWAR  
 RUEBFG/FBIS BANGKOK TH  
 RUEHIL/AMEMBASSY BONN//GRCBEL EDGAR OCA//  
 RUEBFG/CTC SIX ZERO PT ONE  
 RUEGBAA/COMIDEASTFOR  
 RUEGCAA/COMSEVENTHFLT  
 RUEGVMA/CTF SEVEN SIX  
 RUEHQCA/CG FETPAC  
 RUEHQQA/USCINCPAC HONOLULU HI  
 RUEVAAA/CINCPACAF HICKAM AFB HI  
 RUEHQF/FBIS NICOSIA CY  
 RUEBKB/AMEMBASSY KABUL  
 RUEYBAH/DODSPECREP CKINAWA JA  
 ACCT FBID-ENDK  
 BT

EZ1:

UNCLAS 3D/PHU HWR AU

EZ2:

(SOVLEAD)

SUBJ SUP SAP 300 432 184 194 250 532 074 217 223 226  
 REF LD121750 HOSCON TASS ENGLISH 121733//THAT ENTIRE AREA.  
 TAKE 3 OF 4 -- TASS: GORBACHEV SPEECH AT NAJIB DINNER  
 LD 121813

((TEXT)) THE U.S. ADMINISTRATION'S <><>ANTI-AFGHAN<><>, DESTRUCTIVE  
 LINE ATTUNES TO ITS GENERAL NEOGLOBALISM POLICY. THIS IS A  
 POLICY DESIGNED TO PERPETUATE COLONIALISM IN THE PRESENT-DAY  
 CONDITIONS. AMONG ITS METHODS ARE DIKTAT, BLACKMAIL, AND ALSO  
 ARMED INTERVENTION, BRIBERY AND COVERT OPERATIONS TO UNDERMINE

## PARTIAL TRANSCRIPTION - ORIGINAL FOLLOWS

THE SOVIET UNION HAS A STAKE IN DURABLE AND JUST PEACE IN ASIA. WE DECLARED THAT EXPLICITLY IN VLADIVOSTOK AND QUITE RECENTLY IN THE ALREADY FAMOUS DELHI DECLARATION SIGNED BY THE PRIME MINISTER OF GREAT INDIA AND MYSELF. WE AGAIN INVITE ALL STATES CONCERNED TO A JOINT OR PARALLEL ADVANCE TOWARDS THAT GOAL, A SEARCH FOR OPTIMUM SOLUTIONS, SUITING EVERYBODY'S INTERESTS, TO THE COMPLEX PROBLEMS OF THAT VAST PART OF THE WORLD DESIGNED BY HISTORY TO MAKE AN INCREASING CONTRIBUTION TO THE CIVILISATION OF THE [ILLEG].

OUR ASIA-PACIFIC PLATFORM IS ORGANICALLY LINKED WITH OUR PROGRAMS OF PUTTING AN END TO THE ARMS RACE AND ELIMINATING THE NUCLEAR THREAT TO MANKIND.



AND DESTABILISE THE GOVERNMENTS, WHICH HAVE EMBARKED ON THE PATH OF INDEPENDENT DEVELOPMENT. THESE METHODS ALSO INCLUDE DECEPTION OF THE PEOPLES, WHICH FOUND THEMSELVES IN THE FIELD OF ITS ACTION, AND A SYSTEMATIC MISINFORMATION OF WORLD PUBLIC.

THE BASIC RULE OF CONTEMPORARY INTERNATIONAL POLITICS SHOULD BE UNCONDITIONAL RECOGNITION OF THE RIGHT OF EACH PEOPLE TO ITS OWN SOCIAL AND POLITICAL CHOICE, RESPECT FOR THE INDEPENDENCE OF EVERY STATE, EQUALITY IN ALL INTERNATIONAL AFFAIRS.

WE WILL UPHOLD THAT RULE, THAT PRINCIPLE EVERYWHERE AND IN ANY SITUATION. WE ARE INVARIABLY GUIDED BY IT ALSO IN OUR RELATIONS WITH <><>AFGHANISTAN<><>, THE MORE SO THAT IT IS OUR NEIGHBOUR.

THE SOVIET UNION HAS A STAKE IN DURABLE AND JUST PEACE IN ASIA. WE DECLARED THAT EXPLICITLY IN VLADIVOSTOK AND QUITE RECENTLY IN THE ALREADY FAMOUS DELHI DECLARATION SIGNED BY THE PRIME MINISTER OF GREAT INDIA AND MYSELF. WE AGAIN INVITE ALL STATES CONCERNED TO A JOINT OR PARALLEL ADVANCE TOWARDS THAT GOAL, A SEARCH FOR OPTIMUM SOLUTIONS, SUITING EVERYBODY'S INTERESTS, TO THE COMPLEX PROBLEMS OF THAT VAST PART OF THE WORLD DESIGNED BY HISTORY TO MAKE AN INCREASING CONTRIBUTION TO THE CIVILISATION OF THE EARTH.

OUR ASIA-PACIFIC PLATFORM IS ORGANICALLY LINKED WITH OUR PROGRAMME OF PUTTING AN END TO THE ARMS RACE AND ELIMINATING THE NUCLEAR THREAT TO MANKIND.

IN REYKJAVIK, WE TABLED A PACKAGE OF MUTUALLY INTERCONNECTED PROPOSALS, SCRUPULOUSLY RECKONING WITH THE INTERESTS OF THE PARTIES TO THE TALKS AND THE WHOLE WORLD COMMUNITY. THE MEETING IN ICELAND HAS TAKEN THE PROCESS OF THE TALKS ON NUCLEAR DISARMAMENT TO A QUALITATIVELY NEW STAGE. MOVEMENT FROM IT CAN ONLY BE FURTHER FORWARD, ONLY FORWARD. THIS IS ((WORD INDISTINCT)) THE LINE PURSUED BY THE SOVIET UNION, AND IT WILL VIGILANTLY SEE TO IT THAT THE CONTINUATION OF THE TALKS SHOULD NOT MEAN A MOVEMENT BACKWARD -- TO EMPTY DISCUSSIONS USED, AS V.I. LENIN PUT IT, TO FOOL COMMON FOLK.

THE SOVIET UNION'S PROPOSALS MAKING AN INTEGRAL PACKAGE OF COMPROMISES, MUTUAL CONCESSIONS AND A MUTUAL BALANCE OF INTERESTS REMAIN IN FORCE.

(MORE) 121733 [REDACTED] 12/1831Z DEC

BT

#4552

NNNN

NNDD

TRANSCRIPTION - ORIGINAL FOLLOWS

((TEXT) AND WE WILL EXPOSE FOR EVERYBODY TO HEAR THE ATTEMPTS AT PRESENTING OUR POSITIONS IN A DISTORTED LIGHT OR MISAPPROPRIATING OUR INITIATIVES, WHOEVER MAY DO SO, THE HEAD OF STATE OR HIS OFFICIALS IN GENEVA.

WE ARE NOT GOING TO HIDE OUR TIME, WE DO NOT SET HOPES UPON

O 121850Z DEC 85  
 FM JCS WASHINGTON DC  
 INFO RUEALGX/SAFE  
 O P 121-198 DEC 85  
 FM FBIS LONDON UK  
 TO RUEALGX/SAFE WASHINGTON DC  
 INFO AIG 4821

BT  
EZ1:  
UNCLAS 3D/PMU MWE AU  
EZ2:  
(SOVLE&D)

((TEXT)) AND WE WILL EXPOSE FOR EVERYBODY TO HEAR THE ATTEMPTS AT PRESENTING OUR POSITIONS IN A DISTORTED LIGHT OR MISAPPROPRIATING OUR INITIATIVES, WHOEVER MAY DO SO, THE HEAD OF STATE OR HIS OFFICIALS IN GENEVA.

WE ARE NOT GOING TO HIDE OUR TAIL, WE DO NOT SET HOPES UPON

## PARTIAL TRANSCRIPTION - ORIGINAL FOLLOWS

"BETTER TIMES". WE WILL FURTHER HONESTLY AND OPENLY SPEAK ABOUT THE ACUTE AND DANGEROUS PROBLEMS OF THE CONTEMPORARY WORLD -- WITH ALL WHO ARE READY TO LISTEN AND UNDERSTAND, WHO FEEL THEIR RESPONSIBILITY TO THEIR OWN PEOPLES, WHO ARE SERIOUSLY CONCERNED THAT LIFE SHOULD CONTINUE FOR EVER. TO THAT END IT IS NECESSARY TO PUT A STOP TO THE ARMS RACE NOW.

TO THAT END WE MADE PUBLIC, ALREADY AFTER REYKJAVIK, FROM THE ROSTRUM OF THE INDIAN PARLIAMENT, NEW PROPOSALS DIRECTED AT CONTRIBUTING TO BUILDING AN ALL-EMBRACING SECURITY SYSTEM JOINTLY WITH OUR ALLIES (?IN THE) WARSAW TREATY ORGANISATION, PROPOSED A MEETING OF WORKING GROUPS OF NATO AND THE WARSAW TREATY MEMBER STATES, A MEETING BETWEEN MARSHAL KULIKOV AND GENERAL BOGLAS, BETWEEN THE SECRETARY GENERALS OF THE WARSAW TREATY AND NATO. YET NEITHER THE FIRST NOR THE SECOND NOR THIRD PROPOSAL HAS MET WITH A POSITIVE RESPONSE. AND WE HAVE ALREADY FOR HALF A YEAR BEEN WAITING FOR AN ANSWER FROM THE COUNTRIES OF THE ATLANTIC ALLIANCE TO THE BUDAPEST INITIATIVE ON A CUT IN CONVENTIONAL WEAPONS AND ARMED FORCES.

ALL THAT, IN COMMON WITH THE DESTRUCTIVE STAND OF OUR PARTIES IN REYKJAVIK, MAKES ONE SERIOUSLY THINK ABOUT THE EXTENT TO WHICH THE PRESENT GENERATION OF THE POLITICAL LEADERS DETERMINING THE STAND OF THE WEST IS PREPARED TO ACCEPT DISARMAMENT. FOR IT IS A FACT THAT SOME OF THEM ARE FULLY IN THE POWER OF THE BOSSES OF THE MILITARY BUSINESS, WHO COULD NOT CARE LESS ABOUT THE CONCERNS, HOPES, VIEWS AND THE VERY LIFE OF HUNDREDS OF MILLIONS PEOPLE.

COMRADES, WE ARE GRATEFUL TO THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN FOR SUPPORTING OUR INTERNATIONAL POLICY, OUR STRUGGLE AGAINST THE ARMS RACE.

THE CPSU AND THE PDPA, THE STATE LEADERSHIP OF THE USSR AND THE DRA ARE UNITED BY THEIR COMMON STANDS ON THE MAJOR ISSUES OF THE PRESENT. OUR COOPERATION IS VERSATILE AND PROMISING. OUR SOLIDARITY WITH THE AFGHAN PEOPLE IS INVARIABLE.

(DEAR((WORDS INDISTINCT))),

YOUR VISIT TO THE USSR IS A MAJOR EVENT IN THE RELATIONS BETWEEN OUR PARTIES AND COUNTRIES, AN INTERNATIONAL EVENT OF GREAT SIGNIFICANCE.

"BETTER TIMES". WE WILL FURTHER HONESTLY AND OPENLY SPEAK ABOUT THE SCUTS AND DANGEROUS PROBLEMS OF THE CONTEMPORARY WORLD -- WITH ALL WHO ARE READY TO LISTEN AND UNDERSTAND, WHO FEEL THEIR RESPONSIBILITY TO THEIR OWN PEOPLES, WHO ARE SERIOUSLY CONCERNED THAT LIFE SHOULD CONTINUE FOR EVER. TO THAT END IT IS NECESSARY TO PUT A STOP TO THE ARMS RACE NOW.

TO THAT END WE MADE PUBLIC, ALREADY AFTER REYKJAVIK, FROM THE BOSTON OF THE INDIAN PARLIAMENT, NEW PROPOSALS DIRECTED AT CONTRIBUTING TO BUILDING AN ALL-EMBRACING SECURITY SYSTEM JOINTLY WITH OUR ALLIES (IN THE) WARSAW TREATY ORGANISATION, PROPOSED A MEETING OF WORKING GROUPS OF NATO AND THE WARSAW TREATY MEMBER STATES, A MEETING BETWEEN MARSHAL KULIKOV AND GENERAL POLSKY, BETWEEN THE SECRETARY GENERALS OF THE WARSAW TREATY AND NATO. YET NEITHER THE FIRST NOR THE SECOND NOR THIRD PROPOSAL HAS MET WITH A POSITIVE RESPONSE. AND WE HAVE ALREADY FOR HALF A YEAR BEEN WAITING FOR AN ANSWER FROM THE COUNTRIES OF THE ATLANTIC ALLIANCE TO THE BUDAPEST INITIATIVE ON A CURB ON CONVENTIONAL WEAPONS AND ARMED FORCES.

ALL THIS, IN CONJUNCTION WITH THE DESTRUCTIVE STAND OF OUR PARTNERS IN REYKJAVIK, MAKES ONE SERIOUSLY THINK ABOUT THE EXISTENCE OF WHICH THE FUTURE GENERATION OF THE POLITICAL LEADERS DISMISSING THE STAND OF THE WEST IS PREPARED TO ACCEPT DISSENTING. FOR IT IS A FACT THAT SOME OF THEM ARE FULLY IN THE POWER OF THE BOSSES OF THE MILITARY BUSINESS, WHO COULD NOT CARE LESS ABOUT THE CONCERNS, HOPES, VIEWS AND THE VERY LIVES OF HUNDREDS OF MILLIONS PEOPLE.

CONRADES, WE ARE GRATEFUL TO THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF <<<AFGHANISTAN>>> FOR SUPPORTING OUR INTERNATIONAL POLICY, OUR STRUGGLE AGAINST THE ARMS RACE.

- <> THE CPD AND THE PDPA, THE STATE LEADERSHIP OF THE USSR AND
- <> THE <<<DPA>>> ARE UNITED BY THEIR COMMON STANDS ON THE MAJOR ISSUES
- <> OF THE PRESENT. OUR COOPERATION IS VERSATILE AND PROMISING.
- <> OUR SOLIDARITY WITH THE <<<AFGHAN>>> PEOPLE IS INVARIABLE.

(DEAR ((WORDS INDISTINCT))),

YOUR VISIT TO THE USSR IS A MAJOR EVENT IN THE RELATIONS BETWEEN OUR PARTIES AND COUNTRIES, AN INTERNATIONAL EVENT OF GREAT SIGNIFICANCE.

- <> ON OCTOBER 14, 1919, V.I. LENIN MET THE PLENIPOTENTIARY
- <> REPRESENTATIVE OF <<<AFGHANISTAN>>> HERE IN THE KREMLIN WITH THE
- <> WORDS: "I AM VERY GLAD TO SEE IN THE RED CAPITAL OF THE WORKERS"
- <> AND PEASANTS' GOVERNMENT A REPRESENTATIVE OF THE FRIENDLY <<<AFGHAN>>>
- <> PEOPLE WHO ARE SUFFERING AND FIGHTING AGAINST THE IMPERIALIST
- <> YOKE."

IN THE STRUGGLE FOR PUTTING AN END TO THE WAR FORCED BY IMPERIALISM, IN THE EFFORT FOR THE NATIONAL RECONCILIATION AND INDEPENDENT DEVELOPMENT OF YOUR COUNTRY, YOU DEAR CONRADES CAN FURTHER COUNT ON THE SOVIET PEOPLE'S SUPPORT.

- <> MAY THE BONDS LINKING OUR PARTIES GET EVEN STRONGER, MAY
- <> COOPERATION BETWEEN THE SOVIET UNION AND THE DEMOCRATIC REPUBLIC
- <> OF <<<AFGHANISTAN>>> -- AN INDEPENDENT, NON-ALIGNED STATE FRIENDLY
- <> TO US, OUR NEIGHBOUR -- FURTHER DEVELOP, MAY FRIENDSHIP BETWEEN
- <> THE SOVIET AND <<<AFGHAN>>> PEOPLE STRENGTHEN.

149 (PCZY) \*12/12/86\* \*16:03:12.8.1\*

ZCZC 21:01:40Z (FC)

DTTUZYUW F06KJ34558 3461853-UUUU--RUEALGX.

ZNR UUUUU

O 121853Z DEC 85

FM JCS WASHINGTON DC

INFO RUEALGX/SAFE

O P 121833Z DEC 85

FM FEIS LONDON JK

TO RUELAAR/FEIS WASHINGTON DC

INFO 71G 4521

RUEKAP/18.FM KADESA AB JA//IN//

RUEKBA/01.FM PACFLT PEARL HARBOR HI

RUEKBA/0902 155 CLARK AB HI

RUEKBA/13.FM CLARK AB HI//IN//

RUEKBA/13.FM LONDON UK//DW//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

RUEKBA/13.FM BANGKOK TH//IN//

ACCT FBID-ENDK

BT

EZ1:

UNCLAS 3D/PNU MFR

EZ2:

COPY TO MANAGING EDITOR

(SOVLEAD)

SUBJ SUP SAF 432 184 194 250 532 074 217 233 226

REF LD121750 AND ADDS MCSCOW TASS ENGLISH 121733 -- TAKE 1 OF

SEVERAL -- TASS: GORBACHEV SPEECH AT NAJIB DINNER

CORRECTION: TASS: GORBACHEV SPEECH AT NAJIB DINNER

LD121839

PENULTIMATE GRAF, LINE ONE MAKE READ///THE PRESENT OF ((AS  
 RECEIVED)) <><>SOVIET-AFGHAN<><> RELATIONS MEANS///SUPPLYING EDITORIAL  
 NOTATION. 12/1848Z DEC